

ด่วนที่สุด



ที่ นศ ๐๐๒๓.๓/ว ๕๐๘๑

ถึง สำนักงานส่งเสริมการปกครองท้องถิ่นอำเภอ ทุกอำเภอ และสำนักงาน/ที่ทำการองค์กรปกครองส่วนท้องถิ่น ทุกแห่ง

ด้วยจังหวัดนครศรีธรรมราชได้รับแจ้งจากกรมส่งเสริมการปกครองท้องถิ่นว่า สำนักงานปลัดกระทรวงศึกษาธิการ โดยสำนักเลขาธิการคณะกรรมการแห่งชาติว่าด้วยการศึกษา วิทยาศาสตร์ และวัฒนธรรมแห่งสหประชาชาติ สำนักความสัมพันธ์ต่างประเทศ แจ้งว่า องค์การยูเนสโกขอความร่วมมือหน่วยงานเผยแพร่แบบสำรวจระดับโลกของยูเนสโกว่าด้วย ผู้หญิง วัฒนธรรม และภาวะฉุกเฉิน ไปยังเครือข่ายที่เกี่ยวข้องทั้งในระดับบุคคล (เช่น ศิลปิน ผู้เชี่ยวชาญ ด้านวัฒนธรรมและมรดกโลก) และในระดับองค์กร (เช่น หน่วยงานภาครัฐ องค์กรวิชาชีพ) ที่ทำงานในสาขาวัฒนธรรม ภาวะฉุกเฉิน และความเท่าเทียมทางเพศ โดยมีวัตถุประสงค์เพื่อประเมินผลกระทบที่มีต่อภาควัฒนธรรม โดยเน้นมุมมองด้านเพศ เพื่อหาแนวทางดำเนินการในอนาคตที่จะรับรองว่าการมีส่วนร่วมของผู้หญิงโดยเฉพาะศิลปินและผู้เชี่ยวชาญด้านวัฒนธรรม จะยังได้รับความสำคัญในภาควัฒนธรรม ทั้งในระยะเตรียมการรับมือ และฟื้นฟูจากภาวะฉุกเฉิน

จังหวัดนครศรีธรรมราชพิจารณาแล้ว จึงขอให้องค์กรปกครองส่วนท้องถิ่นทุกแห่งมอบหมายผู้แทน (ที่รับผิดชอบงานด้านวัฒนธรรมและมรดกโลก) จำนวน ๑ ท่าน ตอบแบบสำรวจฯ พร้อมทั้งเผยแพร่และประชาสัมพันธ์แบบสำรวจดังกล่าว ไปยังกลุ่มเป้าหมายทั้งในระดับบุคคลและระดับองค์กร ร่วมตอบแบบสำรวจออนไลน์ผ่านระบบ Google Form ภายในวันที่ ๓๑ กรกฎาคม ๒๕๖๘ รายละเอียดตามสิ่งที่ส่งมาพร้อมนี้



สำนักงานส่งเสริมการปกครองท้องถิ่นจังหวัด
กลุ่มงานส่งเสริมและพัฒนาท้องถิ่น
โทร. ๐ ๗๕๓๕ ๖๑๔๔ ต่อ ๓๒

ด่วนที่สุด

ที่ มท ๐๘๑๖.๕/ว ๓๒๙๓



ถึง สำนักงานส่งเสริมการปกครองท้องถิ่นจังหวัด ทุกจังหวัด

สำนักงานส่งเสริมการปกครอง
ท้องถิ่นจังหวัดนครราชสีมา
เลขที่รับ 8361
วันที่ ๓๐ ก.ค. ๒๕๖๘
เวลา

กลุ่มงานส่งเสริมและพัฒนาท้องถิ่น
เลขที่รับ 2640
วันที่ 30 ก.ค. 68
เวลา

ด้วยกรมส่งเสริมการปกครองท้องถิ่นได้รับแจ้งจากกระทรวงมหาดไทย (กองการต่างประเทศ) ว่า สำนักงานปลัดกระทรวงศึกษาธิการ โดยสำนักเลขาธิการคณะกรรมการแห่งชาติว่าด้วยการศึกษา วิทยาศาสตร์ และวัฒนธรรมแห่งสหประชาชาติ สำนักความสัมพันธ์ต่างประเทศ แจ้งว่า องค์การยูเนสโกขอความร่วมมือหน่วยงาน เผยแพร่แบบสำรวจระดับโลกของยูเนสโกว่าด้วย ผู้หญิง วัฒนธรรม และภาวะฉุกเฉิน ไปยังเครือข่ายที่เกี่ยวข้อง ทั้งในระดับบุคคล (เช่น ศิลปิน ผู้เชี่ยวชาญ ด้านวัฒนธรรมและมรดกโลก) และในระดับองค์กร (เช่น หน่วยงานภาครัฐ องค์กรวิชาชีพ) ที่ทำงานในสาขาวัฒนธรรม ภาวะฉุกเฉิน และความเท่าเทียมทางเพศ โดยมีวัตถุประสงค์เพื่อประเมิน ผลกระทบที่มีต่อภาควัฒนธรรม โดยเน้นมุมมองด้านเพศ เพื่อหาแนวทางดำเนินการในอนาคตที่จะรับรองว่า การมีส่วนร่วมของผู้หญิงโดยเฉพาะศิลปินและผู้เชี่ยวชาญด้านวัฒนธรรมจะยังได้รับความสำคัญในภาควัฒนธรรม ทั้งในระยะเตรียมการรับมือ และฟื้นฟูจากภาวะฉุกเฉิน

ในการนี้ กรมส่งเสริมการปกครองท้องถิ่นพิจารณาแล้ว จึงขอความร่วมมือสำนักงานส่งเสริม การปกครองท้องถิ่นจังหวัดมอบหมายผู้แทน (ที่รับผิดชอบงานด้านวัฒนธรรมและมรดกโลก) จำนวน ๑ ท่าน ตอบแบบสำรวจฯ และแจ้งองค์กรปกครองส่วนท้องถิ่นทุกแห่งมอบหมายผู้แทน (ที่รับผิดชอบงานด้านวัฒนธรรม และมรดกโลก) จำนวน ๑ ท่านตอบแบบสำรวจฯ พร้อมทั้งเผยแพร่และประชาสัมพันธ์แบบสำรวจดังกล่าว ไปยังกลุ่มเป้าหมายทั้งในระดับบุคคลและระดับองค์กร ร่วมตอบแบบสำรวจออนไลน์ผ่านระบบ Google Form ภายในวันที่ ๓๑ กรกฎาคม ๒๕๖๘ รายละเอียดปรากฏตามเอกสารและหนังสือที่แนบมาพร้อมนี้



กองส่งเสริมและพัฒนากิจการการศึกษาท้องถิ่น

กลุ่มงานส่งเสริมการศึกษานอกระบบ ศิลปะ วัฒนธรรม และภูมิปัญญาท้องถิ่น

โทร. ๐ ๒๒๔๑ ๙๐๐๐ ต่อ ๕๓๓๗

ไปรษณีย์อิเล็กทรอนิกส์ saraban@dla.go.th

ผู้ประสานงาน ว่าที่ ร.ต. ไอยศุรย์ บุญมงคลโชค โทร. ๐๘ ๙๙๒๕ ๒๘๗๖

นางกรภัทร์ เอกกันหา โทร. ๐๘ ๒๖๑๘ ๐๓๗๒

แบบสำรวจระดับโลกของยูเนสโกว่าด้วย ผู้หญิง วัฒนธรรม และภาวะฉุกเฉิน
(UNESCO Global Survey on Women, Culture and Emergencies)

* โปรดคลิกลิงก์เพื่อตอบแบบสำรวจ *

https://forms.office.com/pages/responsepage.aspx?id=bTPmLQ_QrECb9oi5wYddrsmTg0ee-kdJhxgiGm0MmOJUOTRWNTFWs01ZT1g3OUJJOUhWOU1OUkxXRy4u&route=shorturl

(อ้างอิง หนังสือกรมส่งเสริมการปกครองท้องถิ่น ด่วนที่สุด ที่ มท ๐๘๑๖.๕/ว ลงวันที่ ๒๙ กรกฎาคม ๒๕๖๘)

กลุ่มเป้าหมาย (ทุกเพศ) ผู้ตอบแบบสอบถามออนไลน์ผ่านระบบ Google Form

๑. ระดับบุคคล เช่น ศิลปิน ผู้เชี่ยวชาญ ด้านวัฒนธรรมและมรดก

๒. ระดับองค์กร เช่น หน่วยงานภาครัฐ องค์กรวิชาชีพ

โดยกลุ่มเป้าหมาย คือ ผู้ที่ทำงานในสาขาวัฒนธรรม ภาวะฉุกเฉิน และความเท่าเทียมทางเพศ เพื่อหาแนวทางดำเนินการในอนาคตที่จะรับรองว่าการมีส่วนร่วมของผู้หญิง

**unesco**

ยินดีต้อนรับสู่การสำรวจระดับโลกของ UNESCO เกี่ยวกับสตรี วัฒนธรรม และเหตุฉุกเฉิน

เขียน ทำผู้เข้าร่วมทุกท่าน

องค์การยูเนสโกขอเชิญชวนท่านเข้าร่วมการสำรวจระดับโลกนี้ เพื่อทำความเข้าใจถึงความท้าทายที่ศิลปิน ผู้เชี่ยวชาญด้านมรดก วัฒนธรรม และผู้ปฏิบัติงานต้องเผชิญในบริบทของการเตรียมความพร้อมรับมือเหตุฉุกเฉิน การตอบสนอง และการฟื้นฟูในระยะเริ่มต้น โดยเฉพาะอย่างยิ่งสตรีที่ทำงานในสาขาเหล่านี้ วัตถุประสงค์ของการสำรวจระดับโลกนี้คือการรวบรวมข้อมูลเชิงลึกจากทั้งบุคคล (ศิลปิน ผู้เชี่ยวชาญด้านมรดกวัฒนธรรม และผู้ปฏิบัติงาน) และองค์กรต่างๆ ผลการสำรวจจะถูกนำเสนอต่อรัฐมนตรีว่าการกระทรวงวัฒนธรรมจากทั่วโลกในเดือนกันยายน พ.ศ. 2568 ซึ่งจะเข้าร่วมการประชุมระดับโลก MONDIACULT พวกเขาจะใช้เป็นข้อมูลประกอบการวางแผนกลยุทธ์ในอนาคตขององค์การยูเนสโกเกี่ยวกับสตรี วัฒนธรรม และภาวะฉุกเฉิน

ภาวะฉุกเฉิน หมายถึง สถานการณ์ที่คุกคามอย่างฉับพลัน อันเกิดจากภัยธรรมชาติหรือภัยจากมนุษย์ รวมถึงความขัดแย้งทางอาวุธ ซึ่งบุคคลหรือองค์กรพบว่ตนเองไม่สามารถเอาชนะผลกระทบร้ายแรงต่อการปกป้อง ส่งเสริม และสืบทอดมรดก หรือส่งเสริมความคิดสร้างสรรค์และปกป้องความหลากหลายของการแสดงออกทางวัฒนธรรม และจำเป็นต้องดำเนินการอย่างเร่งด่วน

คำตอบจากบุคคลต่างๆ จะไม่เปิดเผยตัวตน เว้นแต่ท่านจะเลือกแบ่งปันข้อมูลติดต่อของท่านเพื่อการติดตามผล องค์กรต่างๆ จะขอใช้ระบุชื่อเพื่อวัตถุประสงค์ในการระบุตัวตน แบบสำรวจนี้ใช้เวลาประมาณ 10-15 นาทีในการตอบ เราขอแนะนำให้คุณตอบคำถามทุกข้อเท่าที่คุณสะดวก

แบบสำรวจนี้จัดทำโดย UNESCO ร่วมกับ Nordicity คุณสามารถเปลี่ยนภาษาของแบบสำรวจได้ที่มุมขวามือ แบบสำรวจนี้มีให้บริการในภาษาอังกฤษ ฝรั่งเศส สเปน อาหรับ รัสเซีย และจีน หากคุณมีคำถามหรือข้อกังวลใดๆ โปรดติดต่อ survey@nordicity.com ขอขอบคุณที่สละเวลาและข้อมูลเชิงลึกของคุณในกระบวนการที่สำคัญนี้ มาเริ่มกันเลย!

เราเคารพในความเป็นส่วนตัวของคุณ: UNESCO และ Nordicity เท่านั้นที่สามารถเข้าถึงข้อมูลในแบบสำรวจนี้ได้ คำตอบจะถูกเก็บเป็นความลับอย่างเคร่งครัดและได้รับการคุ้มครองตามหลักการของ UNESCO ทำด้วยการคุ้มครองข้อมูลส่วนบุคคลและความเป็นส่วนตัว (<https://www.unesco.org/en/privacy-policy>) คำตอบของคุณในแบบสำรวจนี้จะถูกนำไปรวมกับคำตอบของผู้ตอบแบบสำรวจคนอื่นๆ เพื่อการวิเคราะห์โดยรวมเท่านั้น และจะไม่มีการสื่อสารหรือเผยแพร่ข้อมูลส่วนบุคคลใดๆ ในกรณีใดๆ ทั้งสิ้น ข้อมูลการติดต่อของคุณจะถูกใช้เฉพาะในกรณีที่เรารู้สึกว่าจำเป็นต้องติดต่อผู้ตอบแบบสอบถามเพื่อชี้แจงคำตอบของพวกเขา

โดยมีคำถามเบื้องต้น ดังนี้

* ที่จำเป็น

ข้อมูลประชากรและภูมิหลัง

1

คุณกำลังตอบแบบสำรวจ: *

- ☐ ในฐานะบุคคล (เช่น การถ่ายทอดประสบการณ์ส่วนตัวของคุณในฐานะศิลปิน/ผู้เชี่ยวชาญ/ผู้ปฏิบัติงานด้านมรดกทางวัฒนธรรม)
- ☐ ในนามขององค์กรวิชาชีพหรือเครือข่ายที่ทำงานในภาคส่วนวัฒนธรรม (เช่น การถ่ายทอดมุมมองและจุดยืนขององค์กร)
- ☐ ในฐานะสถาบันสาธารณะ ไม่ว่าจะเป็นกระทรวงหรือหน่วยงานของรัฐ หรือสถาบันทางวัฒนธรรมที่ได้รับทุนจากภาครัฐ

ต่อไป

2

คุณเป็น: *

- ☐ ผู้ชาย
- ☐ ผู้หญิง
- ☐ ไม่อยากพูด
- ☒ ชอบที่จะกำหนดด้วยตนเอง

3

ต้องการกำหนดค่าด้วยตนเอง:

ป้อนคำตอบของคุณ

5

คุณทำงานในภาคส่วนหลักและสาขาอาชีพใดในภาคส่วนวัฒนธรรม?

*

ประเภทของภาคส่วน

- ☐ ศิลปะ/ฟรีแลนซ์
- ☐ พนักงานของสถาบันหรือหน่วยงานภาครัฐ/ภาคสาธารณะ
- ☐ ผู้ประกอบการ/เจ้าของหรือพนักงานของบริษัทภาคเอกชน
- ☐ พนักงานหรือผู้ริเริ่มเอมิสที่มืองค์กรภาคประชาสังคม (CSO)/ภาคส่วนที่ไม่แสวงหากำไร
- ☐ อาสาสมัครหรือสัญญาจ้างชั่วคราวในภาคส่วนที่ไม่เป็นทางการ (กิจกรรมที่ไม่ถูกเก็บภาษีหรือตรวจสอบโดยรัฐ)
- ☐ พนักงานขององค์กรระหว่างประเทศ
- ☐ อื่น

6

คุณทำงานในภาคส่วนหลักและสาขาอาชีพใดในภาคส่วนวัฒนธรรม?

โปรดใส่อาชีพโปรดเลือกหมวดหมู่/โปรดใส่สาขาอาชีพที่ตรงกับตัวคุณมากที่สุดเช่น อาชีพที่คุณทำมากที่สุด อาชีพที่คุณมีรายได้มากที่สุด หรืออาชีพที่ตรงกับเป้าหมายของคุณมากที่สุด

- ☐ ศิลปิน นักแสดง หรือผู้ปฏิบัติงานด้านความคิดสร้างสรรค์ (นักแสดง นักเต้น นักออกแบบท่าเต้น นักดนตรี ผู้กำกับละคร/ภาพยนตร์ ดีเจ ฯลฯ)
- ☐ ผู้เชี่ยวชาญในอุตสาหกรรมวัฒนธรรมและความคิดสร้างสรรค์ (ช่างเทคนิค นักออกแบบกราฟิก ช่างตัดควิลต์โอ วิศวกรเสียง ผู้จัดการศิลปิน สถาปนิก ฯลฯ)
- ☐ ผู้เชี่ยวชาญด้านมรดกทางวัฒนธรรมและพิพิธภัณฑ์ (ผู้จัดการสถานที่ โบราณวัตถุ พิพิธภัณฑ์ นักอนุรักษ์ เจ้าหน้าที่เก็บเอกสาร ฯลฯ)
- ☐ ช่างฝีมือ ผู้ปฏิบัติงานที่มรดกที่มีชีวิต ผู้ดูแล
- ☐ การศึกษาทางวัฒนธรรมและศิลปะ (ครู นักเรียน การเข้าถึงและการมีส่วนร่วมของชุมชน ฯลฯ)
- ☐ ผู้กำหนดนโยบายด้านวัฒนธรรมหรือข้าราชการ
- ☐ อื่น

7

ในช่วง 10 ปีที่ผ่านมา คุณเคยประสบกับวิกฤตใดๆ ต่อไปนี้หรือไม่?

กรุณาเลือกรายการหลัก

- ☐ ความขัดแย้งทางอาวุธ
- ☐ ความขัดแย้งที่ไม่ใช่ด้วยอาวุธ (ความไม่สงบทางการเมืองที่แพร่หลาย การจลาจล หรือการชุมนุมขนาดใหญ่ ฯลฯ)
- ☐ ภัยพิบัติที่เกิดจากภัยธรรมชาติ (แผ่นดินไหว, สึนามิ, น้ำท่วมฉับพลัน ฯลฯ)
- ☐ วิกฤตด้านสุขภาพ
- ☐ อื่นๆ (วิกฤตเศรษฐกิจ, วิกฤตการเมือง ฯลฯ)
- ☐ ไม่มีข้อใดข้างต้น

กลับ

ต่อไปNext

ฯลฯ

ขอขอบคุณทุกท่านที่สละเวลาการตอบแบบสำรวจฯ ในครั้งนี้
ขอขอบคุณครับ/ค่ะ



บันทึกข้อความ

กรมส่งเสริมการปกครองท้องถิ่น
เลขที่ 37106
วันที่ 21 ก.ค. 2568
เวลา

ส่วนราชการ กระทรวงมหาดไทย สำนักงานปลัดกระทรวง กองการต่างประเทศ โทร. ๐ ๒๒๒๔ ๖๑๕๐

ที่ มท ๐๒๐๔.๑/ว ๖๓๔๐

วันที่ ๑๖ กรกฎาคม ๒๕๖๘

เรื่อง การสำรวจระดับโลกของยูเนสโกว่าด้วย ผู้หญิง วัฒนธรรม และภาวะฉุกเฉิน (UNESCO Global Survey on Women, Culture and Emergencies)

เรียน อธิบดีกรมการพัฒนาชุมชน และอธิบดีกรมส่งเสริมการปกครองท้องถิ่น

ด้วยสำนักงานปลัดกระทรวงศึกษาธิการ โดยสำนักเลขาธิการคณะกรรมการแห่งชาติว่าด้วยการศึกษา วิทยาศาสตร์ และวัฒนธรรมแห่งสหประชาชาติ สำนักความสัมพันธ์ต่างประเทศ แจ้งว่า ด้วยองค์การยูเนสโกมีหนังสือขอความร่วมมือจากประเทศสมาชิกในการเผยแพร่แบบสำรวจระดับโลกของยูเนสโกว่าด้วย ผู้หญิง วัฒนธรรม และภาวะฉุกเฉิน ไปยังเครือข่ายที่เกี่ยวข้องทั้งในระดับบุคคล (เช่น ศิลปิน ผู้เชี่ยวชาญ ด้านวัฒนธรรมและมรดก) และในระดับองค์กร (เช่น หน่วยงานภาครัฐ องค์กรวิชาชีพ) ที่ทำงานในสาขาวัฒนธรรม ภาวะฉุกเฉิน และความเท่าเทียมทางเพศ เพื่อหาแนวทางดำเนินการในอนาคตที่จะรับรองว่าการมีส่วนร่วมของผู้หญิง รายละเอียดตามเอกสารที่แนบมาพร้อมนี้

กระทรวงมหาดไทยจึงขอส่งเอกสารประชาสัมพันธ์ดังกล่าว ให้กรมการพัฒนาชุมชนและกรมส่งเสริมการปกครองท้องถิ่นดำเนินการตอบแบบสำรวจทางออนไลน์ต่อไป

จึงเรียนมาเพื่อพิจารณา

กรมส่งเสริมการปกครองท้องถิ่น
เลขที่ 3331
วันที่ 21 ก.ค. 2568
เวลา 16.10

(นายเชษฐา โมสิกรัตน์)
รองปลัดกระทรวงมหาดไทย ปฏิบัติราชการแทน
ปลัดกระทรวงมหาดไทย



บันทึกข้อความ

รอง บมท. (บ)

วันที่.....

เลขรับที่ ๕๖๔๑

เวลา.....

ที่ ๐-๒๒๒๔-๐๑๕๐-๑๐๔๑๘

งานเลขานุการกองกลาง สป.มท.
วันที่ 15 ก.ค. 2568
เลขที่ 14541
หน้า 1

ส่วนราชการ กองการต่างประเทศ สป. กลุ่มงานกิจการต่างประเทศ
ที่ มท ๐๒๐๔.๑/ ๖๗๕๒

วันที่ ๖๕ กรกฎาคม ๒๕๖๘

เรื่อง การสำรวจระดับโลกของยูเนสโกว่าด้วย ผู้หญิง วัฒนธรรม และภาวะฉุกเฉิน (UNESCO
Global Survey on Women, Culture and Emergencies)

เรียน ปลัดกระทรวงมหาดไทย

๑. ต้นเรื่อง

สำนักงานปลัดกระทรวงศึกษาธิการ โดยสำนักเลขาธิการคณะกรรมการแห่งชาติว่าด้วยการศึกษา วิทยาศาสตร์ และวัฒนธรรมแห่งสหประชาชาติ สำนักความสัมพันธ์ต่างประเทศ แจ้งว่า ด้วยองค์การยูเนสโกมีหนังสือขอความร่วมมือจากประเทศสมาชิกในการเผยแพร่แบบสำรวจระดับโลกของยูเนสโกว่าด้วย ผู้หญิง วัฒนธรรม และภาวะฉุกเฉิน ไปยังเครือข่ายที่เกี่ยวข้องทั้งในระดับบุคคล (เช่น ศิลปิน ผู้เชี่ยวชาญด้านวัฒนธรรมและมรดก) และในระดับองค์กร (เช่น หน่วยงานภาครัฐ องค์กรวิชาชีพ) ที่ทำงานในสาขาวัฒนธรรม ภาวะฉุกเฉิน และความเท่าเทียมทางเพศ เพื่อหาแนวทางดำเนินการในอนาคตที่จะรับรองว่าการมีส่วนร่วมของผู้หญิง โดยมีประเด็นคำถาม ดังนี้

๑) ผู้หญิงที่เป็นศิลปินและผู้เชี่ยวชาญด้านวัฒนธรรมและมรดกได้รับผลกระทบจากภาวะฉุกเฉิน แตกต่างจากกลุ่มอื่นอย่างไร และผลกระทบดังกล่าวส่งผลต่อการทำงานด้านวัฒนธรรมและความคิดสร้างสรรค์ของพวกเขาอย่างไร

๒) มีมาตรการใดแล้วบ้าง และยังมีเรื่องใดที่ต้องเร่งดำเนินการเพื่อสนับสนุนกลุ่มผู้หญิงเหล่านั้นให้ดีขึ้น

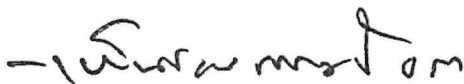
๓) มาตรการที่มีอยู่ปัจจุบันตอบสนองต่อความต้องการเฉพาะของผู้หญิงได้มากน้อยเพียงใดและควรให้ความสำคัญกับเรื่องใดเป็นลำดับต้น ๆ เพื่อสนับสนุนได้อย่างมีประสิทธิภาพ ทั้งนี้ จึงขอความอนุเคราะห์กระทรวงมหาดไทยในการเผยแพร่ให้บุคลากรและหน่วยงานที่เกี่ยวข้องตอบแบบสอบถามต่อไป

๒. ข้อพิจารณา

กองการต่างประเทศ สำนักงานปลัดกระทรวงมหาดไทย พิจารณาแล้ว เห็นควรมอบหมายกรมการพัฒนาชุมชน และกรมส่งเสริมการปกครองท้องถิ่น ดำเนินการตอบแบบสำรวจตามข้อ ๑

๓. ข้อเสนอ

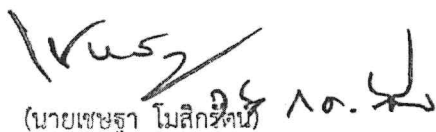
จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณา และโปรดลงนามในหนังสือถึงที่เสนอมาพร้อมนี้



(นายพุทธิกานต์ กิจเกื้อกูล)

นักวิเทศสัมพันธ์ชำนาญการพิเศษ รักษาการแทน

ผู้อำนวยการกองการต่างประเทศ สป.



(นายเพชรฐา โมสิกะคั่น)

รองปลัดกระทรวงมหาดไทย ปฏิบัติราชการแทน
ปลัดกระทรวงมหาดไทย

ที่ ศธ ๐๒๐๕/ ๖๐๗๖ ๒

๑ กรกฎาคม ๒๕๖๘

เรื่อง การสำรวจระดับโลกของยูเนสโกว่าด้วย ผู้หญิง วัฒนธรรม และภาวะฉุกเฉิน (UNESCO Global Survey on Women, Culture and Emergencies)

เรียน ปลัดกระทรวงมหาดไทย

สิ่งที่ส่งมาด้วย ไปรษณีย์อิเล็กทรอนิกส์ของยูเนสโก ลงวันที่ ๒๕ มิถุนายน ๒๕๖๘

กระทรวงมหาดไทย
สำนักงานปลัดกระทรวงมหาดไทย
วันที่ - ๐ ก.ค. ๒๕๖๘
๒๕๖๘
เลขรับ
๑๐๓๒

ด้วยองค์การยูเนสโกมีหนังสือขอความร่วมมือจากประเทศสมาชิกในการเผยแพร่แบบสำรวจระดับโลกของยูเนสโกว่าด้วย ผู้หญิง วัฒนธรรม และภาวะฉุกเฉิน ไปยังเครือข่ายที่เกี่ยวข้องทั้งในระดับบุคคล (เช่น ศิลปิน ผู้เชี่ยวชาญด้านวัฒนธรรมและมรดก) และในระดับองค์กร (เช่น หน่วยงานภาครัฐ องค์กรวิชาชีพ) ที่ทำงานในสาขาวัฒนธรรม ภาวะฉุกเฉิน และความเท่าเทียมทางเพศ วัตถุประสงค์เพื่อประเมินผลกระทบของภาวะฉุกเฉิน รวมถึงความขัดแย้งทางอาวุธ ภัยธรรมชาติ และภัยที่เกิดจากมนุษย์ ตลอดจนวิกฤตอื่น ๆ ที่มีต่อภาควัฒนธรรม โดยเน้นมุมมองด้านเพศ เพื่อหาแนวทางดำเนินการในอนาคตที่จะรับรองว่าการมีส่วนร่วมของผู้หญิง โดยเฉพาะศิลปินและผู้เชี่ยวชาญด้านวัฒนธรรมจะยังได้รับความสำคัญในภาควัฒนธรรม ทั้งในระยะเตรียมการรับมือ และฟื้นฟูจากภาวะฉุกเฉิน

กระทรวงศึกษาธิการ สำนักความสัมพันธ์ต่างประเทศ สป. ในฐานะสำนักเลขาธิการคณะกรรมการแห่งชาติว่าด้วยการศึกษา สหประชาชาติ ขอเรียนว่าแบบสำรวจดังกล่าว มีคำถามสำคัญดังนี้

๑) ผู้หญิงที่เป็นศิลปินและผู้เชี่ยวชาญด้านวัฒนธรรมและมรดกได้รับผลกระทบจากภาวะฉุกเฉิน แตกต่างจากกลุ่มอื่นอย่างไร และผลกระทบดังกล่าวส่งผลต่อการทำงานด้านวัฒนธรรมและความคิดสร้างสรรค์ของพวกเขาอย่างไร

๒) มีมาตรการใดแล้วบ้าง และยังมีเรื่องใดที่ต้องเร่งดำเนินการเพื่อสนับสนุนกลุ่มผู้หญิงเหล่านั้นให้ดีขึ้น

๓) มาตรการที่มีอยู่ปัจจุบันตอบสนองต่อความต้องการเฉพาะของผู้หญิงได้มากน้อยเพียงใด และควรให้ความสำคัญกับเรื่องใดเป็นลำดับต้น ๆ เพื่อสนับสนุนได้อย่างมีประสิทธิภาพ ทั้งนี้ จะมีการนำเสนอผลสำรวจต่อที่ประชุมระดับโลกว่าด้วยนโยบายวัฒนธรรมและการพัฒนาที่ยั่งยืนของยูเนสโก (The UNESCO World Conference on Cultural Policies and Sustainable Development- MONDIACULT 2025) ในเดือนกันยายน ๒๕๖๘ ณ ราชาอาณาจักรสเปน โดยสามารถตอบแบบสำรวจได้ที่ลิงก์ <https://rb.gy/vh1t08> ภายในวันที่ ๓๑ กรกฎาคม ๒๕๖๘ จึงขอความอนุเคราะห์หน่วยงานของท่านในการเผยแพร่และประชาสัมพันธ์ให้บุคลากร และหน่วยงานที่เกี่ยวข้องตอบแบบสอบถามต่อไป

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณาดำเนินการในส่วนที่เกี่ยวข้องต่อไปด้วย จะขอบคุณยิ่ง

ขอแสดงความนับถือ


(นายพิเชฐ โพธิ์ภักดี)

รองปลัดกระทรวงศึกษาธิการ

ในฐานะเลขาธิการคณะกรรมการแห่งชาติว่าด้วยการศึกษา
วิทยาศาสตร์ และวัฒนธรรมแห่งสหประชาชาติ

pax@unesco.org

to Commissions Nationales <CN@unesco.org>

UNESCO Global Survey on Women, Culture and Emergencies

Dear Sir/Madam,

We kindly request your collaboration in disseminating the **UNESCO Global Survey on Women, Culture and Emergencies** to your networks – both among **individuals** (artists, cultural and heritage professionals) and **organizations** (public institutions, professional organizations, networks) in the fields of culture, emergencies, and gender equality. To support outreach efforts, UNESCO has prepared a communication package (visuals and key messages) for your kind use.

This joint initiative by UNESCO's Culture Sector and the Division for Gender Equality, launched in collaboration with Nordicity, aims to assess the impact of emergencies—including armed conflicts, natural and human-induced hazards as well as other crises—on the culture sector from a gender perspective. It seeks to identify future actions to ensure that the inclusion and participation of women artists, cultural and heritage professionals remain central to all cultural sector efforts in emergency preparedness, response, and early recovery contexts.

Specifically, the data collected will help answer the following key questions:

1. How are women artists, cultural and heritage professionals differently impacted by emergencies, and what are the consequences on their cultural and creative work?
2. What existing mechanisms and remaining gaps need to be addressed to better support them?
3. To what extent are current mechanisms designed to account for women's specific needs, and what should be prioritized to support them effectively?

The data collected will contribute to the preparation of a wider report analysing gendered dynamics in the culture sector in emergencies. The report will contextualise the Global Survey, highlight key findings, and provide actionable recommendations for policymakers. Additionally, it will serve as a foundation for shaping UNESCO's future strategy on gender equality, culture and emergencies. More information on this initiative is available in this [web article](#).

The Global Survey is available in English, French, Spanish, Chinese, Russian, and Arabic.

The deadline to answer the survey is 31/07/2025.

Responses from individuals will remain strictly anonymous and will be combined with those of other respondents for aggregated analysis only. Organizations will be asked to provide their name for identification purposes.

By broadening the reach of this survey, you will not only help gather new data but also play a key role in promoting safer cultural and creative environments for women.

We sincerely thank you for your valuable collaboration,

Sincerely,

Division for Gender Equality

วิธีแปลภาษา (แบบสำรวจขององค์การยูเนสโก) เป็นภาษาไทย

The image displays a sequence of four screenshots illustrating the process of translating the UNESCO Global Survey on Women, Culture and Emergencies from English to Thai using Google Translate.

Top Screenshot: Shows the original English survey page. The URL is `forms.office.com/pages/responsepage.aspx?id=b1FmLQ_CrECb0b5wtdsmig0ee-ndavg-CmDMQJOTWNTFW501ZT1g3CUJCUJWOU1QUkxRY4u&route=...`. The text "คลิก (จุด 3 จุด) ข้างบนขวามือ" (Click (3 dots) top right) is overlaid, pointing to the language selection menu in the top right corner.

Second Screenshot: Shows the same page with the language menu open. The text "คลิกแปลภาษา..." (Click translate language...) is overlaid, pointing to the "Translate" option in the menu.

Third Screenshot: Shows the Google Translate interface. The text "คลิกเลือก ภาษาไทย" (Click select Thai language) is overlaid, pointing to the "Thai" option in the language selection dropdown.

Bottom Screenshot: Shows the translated Thai version of the survey page. The text "คลิกเลือก ภาษาไทย" (Click select Thai language) is overlaid, pointing to the "Thai" option in the language selection dropdown.

